

POKYNY PRO AUTORY A REDAKTORY – TECHNICKÝ MANUÁL

1. Rukopis

Rukopisem se rozumí úplný text určený k publikaci, opatřený náležitostmi pro redakční, předtiskové a polygrafické zpracování.

Rukopis, který je přijat do edičního plánu jako odborná publikace, aspirující do zařazení RIV, RUV, musí projít odbornou redakcí (posudkem) dvou recenzentů (z toho 1 externího).

Po zpracování recenzních připomínek kontaktuje autor ještě před odevzdáním textu redaktora, a společně s grafikem/grafickým studiem dohodnou specifikaci publikace a další postup. Je nezbytné, aby autor s jakýmikoli úpravami rukopisu vyčkal do doby, než mu redaktor po svém čtení a redigování předloží rukopis k opravě, případně k vyjasnění problematických míst. Rukopis musí vždy vidět i jazykový korektor, který opraví překlepy, stylistické nejasnosti a chyby v gramatice. Případné autorské dodatečné zásahy lze včlenit pouze do redigované verze. Od chvíle, kdy autor, redaktor a jazykový korektor dospějí k finální verzi, text je pokládán za autorizovaný, je připraven k sazbě a jakékoli zásahy do něj bez vědomí autora či redaktora jsou vyloučené. Autor rukopis poté upraví, uzavře a odevzdá edičnímu oddělení FUD UJEP jako definitivní – určený pro redakční zpracování. Kompletní rukopis je fyzicky odevzdáván elektronicky jako jeden textový soubor ve Wordu spolu se složkou obrazových příloh a ve vytištěné svázané verzi.

Kompletní rukopis odborné publikace určený pro redakční a polygrafické zpracování musí dodržovat toto pořadí jednotlivých částí:

a) Technické údaje

- Titul:
Název (Titul), příp. Podtitul: (v češtině a angličtině)
Autor (v případě více autorů hlavní autor na prvním místě) nebo editor
- Anotace v češtině:
- Anotace v angličtině:
- Klíčová slova v češtině a v angličtině:
- Formát:
- Impressum: (příp.dedikace, recenzenti, vydavatel, copyright, datace)
- ISBN:

b) Tiráž

- Titul, příp. Podtitul
- Autor/Autoři/Editor
- Vydavatel
- Edice
- Odpovědný redaktor
- Recenzenti
- Fotografie, příp. archiv obrazové dokumentace
- Překladatel
- Jazyková korektura
- Grafická úprava a sazba
- Tisk
- Vydání
- Počet stran
- Náklad
- ISBN
- Vydavatel, copyright, kontaktní údaje
- Loga vydavatele a poskytovatelů finanční a jiné podpory

Tiráž (vzor)

Lambert Zuidervaart

Umění v kontextu sociální transformace: pravda, autonomie, makrostruktury, náboženství

Přeložil: Ludvík Hlaváček

Publikaci vydala Fakulta umění a designu Univerzity Jana Evangelisty Purkyně v Ústí nad Labem ve spolupráci s Nadací pro současné umění Praha.

Řada: Monografie

Autoři textů: Ludvík Hlaváček, Lambert Zuidervaart

Redakce: Romana Veselá

Grafická úprava: Jakub Konupka

Jazyková úprava: Jana Orlová

Recenzenti: Michal Koleček, Miroslav Petříček

Tisk: H. R. G. spol. s r. o.

Vydání první

Počet stran: 184

Náklad: 500 ks

ISBN 978-80-7414-979-5

© Fakulta umění a designu Univerzity Jana Evangelisty Purkyně v Ústí nad Labem, 2015
Pasteurova 9, 400 96 Ústí nad Labem

Tel.: +420 475 285 187

e-mail: klara.mrkusova@ujep.cz

www.fud.ujep.cz

logo UJEP + logo FUD (nebo logo FUD UJEP) případně loga dalších spolupracujících subjektů

Vždy je nutné začlenit **logo fakulty** případně dalších subjektů, které se na vydání publikace podílely. Loga jsou k dispozici ke stažení na webu.

Tiráž má výše uvedené závazné položky.

Je-li publikace dvojjazyčná, je třeba uvést i tiráž dvojjazyčně a uvádět překladatele.

V případě koedice s jiným nakladatelstvím, musí být uvedena ISBN čísla obou nakladatelů s uvedením nakladatele v závorce takto:

ISBN 978-80-7414-979-5 (Univerzita J. E. Purkyně v Ústí nad Labem).

Anglický název fakulty uvádějte jednotně takto:

Faculty of Art and Design at Jan Evangelista Purkyně University in Ústí nad Labem

Pokud se uvádí akademické tituly, pak důsledně u všech osob.

Zkratky docent a profesor se uvádějí v podobě doc. a prof. s malými písmeny.

<http://www.pravidla.cz/tituly/>

<http://www.zkratky.cz/zkratky/Vysokoskolske-tituly?Filtr=A>

Jiné tituly jako akademický malíř apod. se používají rovněž s malými písmeny v podobě ak. mal., nebo akad. mal., ak. soch., ak. arch.

- c) **Obsah** (První číslovanou stránkou v tištěné knize je Obsah. Formální stránky tištěné knihy se nečíslují. Po Obsahu následuje Úvod/Předmluva. (Obsah může být v knize umístěn též nakonec před tiráž. Místo Předmluvy může být na konci též Doslov.)
- d) **Předmluva / Doslov**
- e) **Vlastní text knihy** s paginací. Stránky se číslují arabskými číslicemi v záhlaví nebo zápatí.
- f) **Poznámky pod čarou** (odkazy na poznámky v textu píše horním indexem a umísťujete je až po interpunkci)
- g) **Seznam literatury**
- h) **Seznam vyobrazení**

- i) **Popisky k obrázkům** (autor, název, rozměry díla, rok vzniku), dokumentační foto se stručnou popiskou s názvem akce a rokem konání.)
- j) **Heslář** (rejstřík bez čísel stran)
- k) **Jinojazyčné resumé v angličtině, u cizojazyčných publikací též v češtině**
- l) **Složka obrazových příloh**

2. Technicky platí zásada: text píše autor, s autorovým vědomím rediguje redaktor/ jazykový korektor a po koordinaci s redaktorem graficky upravuje sazeč/grafik.

Pro hladký průběh prací je nutné, aby text rukopisu **neobsahoval** žádné nadbytečné formátování a snahy o „grafickou úpravu“. Zejména **ne**:

- 2.1. odsazování slov několikanásobnými údery mezerníku nebo tabulátory (na to slouží ve Wordu nastavení odstavcové zarážky);
- 2.2. proložení znaků (metodou známou z psacího stroje – tedy m e z e r y m e z i p í s m e n y);
- 2.3. vložené obrázky a symboly (šipky, lístky, čáry nad odstavci či pod nimi apod.), barvy (výjimkou jsou níže 6. Vložené texty), stíny, rámečky, podtisky a jiné efekty;
- 2.4. netextové objekty (obrázky vložené do textu, plovoucí rámečky/boxy s textem apod.);
- 2.5. automatické revize (jsou-li použity), komentáře a barevná zvýraznění.

3. Co text může/má obsahovat

- 3.1. Základní formátování jako: **tučné písmo**, *kurzívu*, verzálky, KAPITÁLKY, ^{horní indexy} (např. u vydání v literatuře, ne však u poznámek – viz níže 3.3.) – ovšem s podmínkou, že se užije wordovského formátování, nikoli např. tlačítka Shift nebo Caps Lock
- 3.2. Automatické odrážky
- 3.3. Poznámky generované automaticky Wordem (ať už jsou pod čarou, nebo za textem – příkazem „Vložit poznámku pod čarou“, **nikoli** pomocí ručních horních indexů)

4. Základní požadavky na rukopis

- 4.1. Text je v elektronickém formátu uložen jako *.doc verze, nebo v novém formátu Wordu (*.docx), **nikoli** ve starších verzích, ani ve formátu *.rtf či *.t602/*.txt.
- 4.2. Text je napsán pouze systémovými fonty **Times New Roman** nebo **Arial** (resp. Cambria/Calibri, které v nové verzi Wordu 2007 nahrazují starší písma) ve velikosti písma 12 (u poznámky pod čarou velikost 10); **nepoužívají se žádné jiné fonty** (pozor, ani starší verze Times New Romanu či Arialu s dodatkem CE!), ani fonty se symboly, šipkami a podobně. Doporučená vel. řádkování v textu 1,5 bez mezer; v poznámkách jednoduché 1 bez mezer.
- 4.3. Znak, který nejde v textovém editoru z uvedených písem napsat či vložit příkazem „Vložit symbol“, je třeba tzv. substituovat – přiřadit jim jedinečný řetězec znaků a při odevzdání rukopisu dodat tabulku náhrad, podle níž sazeč daný řetězec nahradí příslušným znakem (např. „*a“ [v textu rkp.] = „ā“ [v sazbě]).

5. Obrázky, tabulky, grafy

- 5.1. Do dokumentu **ne vkládejte žádné obrázky ani tabulky či grafy**. Na místo, kam přijdou, vloží autor/redaktor jedinečný řetězec znaků a k němu připiše instrukce: např. ++graf01.jpg++ nebo <<graf01.jpg>> označuje, že na dané místo přijde obrázek v elektronické podobě ze souboru s názvem graf1.jpg; např. ++tabulka15.xls++ nebo <<tabulka15.xls>> označuje, že na dané místo přijde excelovská tabulka v elektronické podobě ze souboru s názvem tabulka15.xls; např. ++sken: obr.12++ nebo <<sken: obr.12>> označuje, že na uvedené místo je třeba oskenovat obrázek z dodané předlohy označené číslem 12 (ta bude v obálce nebo v průhledné pošetce a nesmazatelně označená příslušným číslem).
- 5.2. **Tabulky** by měly mít podobu tabulek ve Wordu nebo Excelu, **nikoli** jen sledu tabulátorem odsazených textů. Tabulky by však neměly obsahovat žádné nadbytečné formátování – jen písmo a jedna tučnost čáry (žádné stíny, podtisky a zdvojené čáry): to vše, bude-li třeba, doplní opět až sazeč. Ke složitým tabulkám, které nejde ve Wordu uspokojivě vytvořit, je nutné přidat vtištěný nebo nakreslený vzor.
- 5.3. **Kvalita obrázků:** autor a redaktor by měli alespoň orientačně umět posoudit, zda dodané obrazové podklady jsou, nebo nejsou použitelné k sazbě a tisku. Vhodné jsou fotografické snímky, kvalitní tištěné předlohy či elektronické obrázky ve vhodném rozlišení (orientačně: fotografie 300 dpi, pérovky 1200 dpi), a to bez komprese.
- 5.4. Grafy a loga musí mít podobu vektorů, tedy musí být dodány ve formátu AI či EPS (s vloženými fonty nebo tzv. rozkřivkovanými). Grafy, které budou upravovány, mohou být dodány i jako grafy generované Excelem.

6. Titulky

Texty mívají až několikanásobnou hierarchii titulků. Ty není třeba nijak zvlášť formátovat. Buď je možné použít vestavěný systém stylů ve Wordu a titulkům přiřadit příslušnou úroveň, nebo psát titulky bez jakýchkoli zvýraznění a do vytištěného paré pak naznačit jednotlivé úrovně a opatřit rukopis příslušnou legendou (např. barevně: červená = titulek 1. úrovně, zelená = 2. úroveň atd.).

7. Vložené texty

Pokud text obsahuje delší citáty nebo texty nižší úrovně, které mají být graficky z textu vyčleněny, postupuje se stejně jako v předchozím odstavci u titulků.

8. Zkratky

Se zkratkami doporučujeme v zásadě šetřit. Pokud k nim autoři přistoupí, pak důsledně v rozloze celého textu a v **češtině** (s výjimkou latinských prvoedic, viz 7.6.).

8.1. V podrobnějších odkazech na literaturu je možné užít následujících zkratk: **ed.** (= editor, vydavatel), **kol.** (v případě více než tří autorů, editorů, překladatelů u jednoho díla), **s.** případně **str.**, **vyd.** (= vydání), **sv.**, **č.**, **roč.**, **kap.**, **odst.**, **zl.** (= zlomek).

8.2. Zkratky **n.** („= a následující strana“) a **nn.** („= následující strany“) se s výjimkou odkazů na verše z bible (viz níže) píší vždy za číslem strany a mezerou a následuje za nimi tečka; např.: 120 n.; 356 nn.

8.3. U heslovitě uspořádaných příruček (slovníků, encyklopedií) se neodkazuje na stranu, ale na heslo, a to za použití zkratky **s. v.** (= *sub voce*, „pod heslem“). Protože se jedná o zkratku latinskou, píše se v kurzívě.

8.4. Další často užívané zkratky (viz též *Pravidla českého pravopisu*):

srv. (= srovnej)

pozn. (= poznámka)

př. Kr. nebo **př. n. l.**

po Kr. nebo **n. l.**

aj.

apod.

atp.

kupř.

např.

tj.

ad.

8.5. Zkratky citovaných jazyků, pokud je při řídkém výskytu nerozepisujeme: **lat.**, **řec.**, **čes.**, **něm.**, **angl.**, **franc.**, **rus.**, **lit.**, **it.**, **skr.** (= sanskrt), **indoevr.** apod.

8.6. V kritickém aparátu latinských prvoedic (řada *Fontes Latini Bohemorum*) se však užívají mezinárodně srozumitelné latinské zkratky, např. *cf.*, *ed.* apod.

9. Upozornění na nejčastější chyby

9.1. V případě číslice nula nepište O (velké o), ale 0 (číslice nula), podobně l (malé L), ale 1 (číslice jedna).

9.2. **Před** interpunkčními znaménky (např. tečka, čárka, vykřičník) **nepište** mezeru, ale před přední závorkou ano, a to i v pozicích: ...možnost vyloučil (!), ale ostatní....

9.3. **Za** interpunkčními znaménky **pište** mezeru vždycky, za zadní závorkou jen tehdy, nenásleduje-li interpunkční znaménko, např.: ...možnost vyloučil (!) a nedíval se....

9.4. Jsou-li tři tečky: ...na konci slova, následuje za nimi... mezeru, jsou-li na začátku, mezeru se dělá ...před nimi.

9.5. Nepoužívejte lomítka // v pozici kulatých závorek (), což je zvyk z psacího stroje.

9.6. V případě výpustku v citaci používejte hranaté závorky s třemi tečkami uvnitř [...], nikoli závorky kulaté.

9.7. Fyzikální jednotky oddělujte mezerou od hodnot a od sebe navzájem, pokud nepoužíváte násobící tečky (10 kg; 5 cm; 10,5 mm; 5x5 cm).

9.8. Rozlišujte procenta a procentní: 1 % = jedno procento, 1% = jednocentní.

9.9. Při psaní apostrofu nepoužívejte ´ (čárka), ale ' (apostrof).

9.10. Rozlišujte **spojovník** - („krátká pomlčka“, např. bude-li, česko-německý) a **pomlčku** - („dlouhá pomlčka“, např. 1960–1972), pro pomlčku v editoru Word užíjte CTRL a znak mínus na numerické klávesnici, nebo --.

9.10.1. **Dlouhá pomlčka s mezerami** po obou stranách se píše v následujících případech:

- při spojení dvou opozit (např. černý – bílý, nahoru – dolů);
- v bibliografii mezi jmény dvou autorů (*Vašíček, Z. – Mayer, F.* nebo *J. Škvorecký – J. Zábrana*);
- v bibliografii mezi názvy dvou měst vydání (*Paris – London*);
- ve zkratkách typu Vašíček – Mayer.

[Naopak při spojení dvou slov s ekvivalentním významem píšeme spojovník (např. matka-živitelka, nůž-zbraň).]

9.10.2. **Dlouhá pomlčka bez mezer** se píše v následujících případech:

– při označení svazků, stran, veršů, roků, staletí apod. (I–IV, str. 356–357, 1997–1998, 3.–4. stol.);

9.11. strany i letopočty vypisujeme vždy celé, např. s. 325–326 (nikoli 325–6), 1991–1995 (nikoli 1991–5); století uvádíme číslicí, příslušná léta naopak rozepisujeme, např. devadesátá léta 19. století (nikoli: 90. léta devatenáctého století);

9.12. mezi iniciálami píšeme tečku a mezeru (např. Hegel, G. W. F.).

10. Poznámky, bibliografie, rejstřík, citace

Autor může podle charakteru své práce vybrat jeden ze dvou níže uvedených způsobů uvádění pramenů nebo odkazování. Ať je jeho volba jakákoli, dbá na jednotnou úpravu údajů a drží se jednotné metody v celé své práci.

Způsob, jakým se provádí zápis (citace) použitých informačních zdrojů upravuje nová citační norma ČSN ISO 690 z r. 2011, která se zabývá tištěnými informačními zdroji a norma ČSN ISO 690-2 z r. 2000, která se zabývá elektronickými informačními zdroji.

Je možno využít webovou aplikaci: <https://www.citacepro.com/>

Publikace se řadí abecedně podle příjmení prvního z autorů

10.1. Pokud z jednotlivých pramenů cituje ve své práci ojediněle (tj. jednou dvakrát), opatří citát nebo zmínku o něčem **poznámkou pod čarou** s přesným odkazem na citované nebo zmiňované dílo. **Odkaz v textu se vždy nachází za interpunkčními znaménky.**

Příklady:

...důvod.²³

...souhlasit.²³

...termín „jazyková hra“,²³ který je...

...a jinde.)²³

...takto:²³

...v *Bojích o zítřek*,²³ kde...

10.1.1. V poznámce pod čarou uvedeme **při prvním výskytu** plný odkaz na dílo (přesná forma a příklady viz níže), **při dalších výskytech** uvádíme jen jméno autora, název knihy nebo statě a zkratku: cit. d., za níž dáme do závorky číslo poznámky, v níž je dílo citováno poprvé. Např.: cit. d. (pozn. č. 12).

10.1.2. V poznámkách, které následují bezprostředně po sobě a odkazují ke stejnému dílu, název díla a autora neuvádíme, ale použijeme odkaz Tamtéž. Např.: Tamtéž, s. 52.

10.1.3. Je-li název díla delší, můžeme v prvním odkazu **zavést zkratku** a dále ji používat. Např.: *Počátky krásné prózy novočeské* (dále citováno jako *Počátky*).

10.1.4. V poznámkách pod čarou píšeme *kurzívou* názvy monografií, sborníků a časopisů.

10.1.5. Pro názvy statí, přednášek, kapitol apod. můžeme použít „obyčejné písmo v uvozovkách“.

10.1.6. **Podtitul názvu publikace nebo statí** uvádíme majuskulí po tečce. Např. ŠALDA, F. X., *Boje o zítřek. Meditace a rapsodie*.

[Odlíšujeme od psaní s dvojtečkou, jež je součástí titulu, např. COSENTINO, A., De Anna, M. (ed.), *Hrabal: Immagini di un tenero barbaro*.]

10.1.7. **Jméno autora** uvedeme v poznámkách pod čarou a v rejstříku velkými písmeny a v tomto pořadí: příjmení, křestní jméno oddělené čárkou. Např. PATOČKA, Jan. V poznámkách pod čarou lze psát jednotně namísto křestního jména jen iniciálu oddělenou za příjmením čárkou.

10.1.8. **Jména autorek** v bibliografických údajích nepřechylujeme (v souvislém textu naopak vždy ano).

10.1.9. **Jméno editora (editorů)** uvedeme v pořadí: iniciála, příjmení.

Např. M. Jankovič, Z. Pešat (ed.)

Např. F. Vodička (ed.)

Je-li však citovaným dílem sborník sám (a nikoli článek ve sborníku), pak se jména editorů uvádějí stejně jako jména autorů, tj. v pořadí: příjmení, jméno (nebo iniciála).

Např. JANKOVIČ, M., PEŠAT, Z. (ed.)

Např. VODIČKA, F. (ed.)

Jsou-li u jedné publikace více než tři editoři, uvede se první z nich s následnou zkratkou „a kol.“.

10.1.10. **Jméno překladatele** uvedeme *za názvem díla* ve tvaru: Přel. J. Fraňková. Např. Arendt, H., *Původ totalitarismu*. Přel. J. Fraňková. Praha:

10.1.11. Pokud vydání nebo překlad následuje s velkým časovým odstupem od vzniku nebo prvního uveřejnění, lze za titul klást do hranatých závorek prvotní datum. Např.

PATOČKA, J., „Masaryk v boji proti antisemitismu“ [1952], in: J. Patočka. *Češi II*, K. Palek, I. Chvatík (ed.). Praha: OIKOYMENH – Filosofie, 2006, s. 33–112.

10.1.12. Pokud dílo vyšlo v českém překladu, odkazuje se k českému textu a cituje se z něj (nemá-li autor

vážný důvod činit jinak).

10.1.13 Příklady:

Bibliografie

Tvar celého odkazu (včetně interpunkce):

PŘÍJMENÍ, Jméno. *Název knihy: podnázev*. Vedlejší název (mimo titul). Vydání (není-li první). Další tvůrce.

Místo vydání: Nakladatel - edice, rok. ISBN.

PŘÍJMENÍ, Jméno. *Název*. Překladatel (Inicála. Příjmení). Místo vydání: Nakladatel, rok, stránka. ISBN

PŘÍJMENÍ, Jméno. *Název*. In: editor (ed.). *Název*. Místo vydání: Nakladatel - edice, rok, stránka. ISBN.

PŘÍJMENÍ, Jméno. *Název. Název časopisu*. Ročník, rok, číslo, případné datum, stránka. ISSN.

PŘÍJMENÍ, Jméno. cit. d., stránka.

Tamtéž, stránka.

Tamtéž.

Monografie

EARLE, Richard. *The art of cause marketing: how to use advertising to change personal behavior and public policy*. Cover and interior design by Monica BAZIUK. New York: McGraw-Hill, ©2000. ISBN 0-07-138702-1.

BORDWELL, D. *Narration in the fiction film*. London: Routledge, 1997, s. 260.

FLUSSER, V. *Jazyk a skutečnost*. Přeložil K. PALEK. Praha: Triáda, 2005, s. 123.

SKALIČKA, V. *Souborné dílo: I. díl (1931–1950)*, ed. F. Čermák a kol. Praha: Karolinum, 2004, s. 401.

EMRICH, W. *Polemik*. Frankfurt am Main – Bonn: Athenäum Verlag, 1968, s. 131.

BORDWELL, cit. d., s. 28.

Tamtéž, s. 29.

Tamtéž.

Článek ve sborníku

BAUER, R. Die Wiedergeburt des Barock und das Ende des Ästhetizismus. In: R. Bauer a kol. (ed.) *Fin de Siècle. Zur Literatur und Kunst der Jahrhundertwende*. Frankfurt am Main: Klostermann, 1977, s. 206–222.

ISBN - - - -

LUŠTICKÝ, Martin a Jana KRBOVÁ. Vazby programových dokumentů. In: *Recenzovaný sborník abstraktů z Mezinárodní Baťovy konference pro doktorandy a mladé vědecké pracovníky 2008*. Zlín: Univerzita Tomáše Bati ve Zlíně, Fakulta managementu a ekonomiky, 2008, s. 431. ISBN 978-80-7318-663-0.

Článek v časopise

GALLISTL, Vladan. První guvernér bez podpisu. *Týden*. 2010, č. 32, s. 59. ISSN 1210-9940.

Odkaz on-line

MATĚJKOVÁ, K. *13 odborníků diskutuje o budoucnosti českého designu: část první* [online]. Czechdesign. 12. 3. 2015, [cit. 12. 7. 2015]. Dostupné z: <http://www.czechdesign.cz/temata-a-rubriky/13-odborniku-diskutuje-o-budoucnosti-ceskeho-designu-cast-prvni>

Odkaz on-line v angličtině

MATĚJKOVÁ, K. *13 odborníků diskutuje o budoucnosti českého designu: část první* [online]. Czechdesign. 2015-03-12. [Accessed: 2015-07-12]. Available online: <http://www.czechdesign.cz/temata-a-rubriky/13-odborniku-diskutuje-o-budoucnosti-ceskeho-designu-cast-prvni>

10.2. Pokud autor cituje pomocí metody „autor – rok vydání“, neuvádí bibliografický údaj v poznámce pod čarou, ale **ve svém textu dává za citací zkrácený údaj do závorky** v tomto pořadí: příjmení autora, bez čárky za ním rok (případně rok doplněný číselným nebo písmenným indexem, má-li citovaný autor v seznamu literatury více prací v jednom roce), dvojtečka, číslo strany, konec závorky.

Např. „...a další roviny“ (GROSSMAN 1964b: 187).

Cituje-li podle novějšího vydání, uvádí v dataci za lomítkem datum tohoto vydání:

Např. „...a další roviny“ (GROSSMAN 1964b/1991: 366).

Citovaný pramen lze pak lokalizovat dle seznamu literatury. Poznámky pod čarou v tom případě slouží k tomu, k čemu sloužit původně mají, tj. k paralelnímu, doplňujícímu nebo vysvětlujícímu textu.

Tvar celého odkazu (včetně interpunkce):

GROSSMAN, Jan (1964a): Doslov, in Jiří Weil: *Život s hvězdou*. Praha: Mladá fronta, s. 155–159.

GROSSMAN, Jan (1964b): Horečná bdělost Jiřího Koláře, in Jiří Kolář: *Náhodný svědek*. Praha: Mladá fronta, s. 185–198.

Vodička, Felix (1998): *Struktura vývoje* [1969], 2., rozšířené vydání. Praha: Dauphin.

Případně:

GROSSMAN, Jan (1964a): Doslov, in Jiří Weil: *Život s hvězdou*. Praha: Mladá fronta, s. 155–159, též in *Grossman 1991*, s. 359–363.

GROSSMAN, Jan (1964b): Horečná bdělost Jiřího Koláře, in Jiří Kolář: *Náhodný svědek*. Praha: Mladá fronta, s. 185–198, též in *Grossman 1991*, s. 364–377.

GROSSMAN, Jan (1991): *Analýzy*, ed. T. Pokorná a J. Holý. Praha: Československý spisovatel, 438 stran.

Vodička, Felix (1998): *Struktura vývoje* [1969], 2., rozšířené vydání. Praha: Dauphin, 616 stran.

11. Pravidla odkazů k dílům antických a středověkých autorů:

U delších jmen antických a středověkých autorů lze uvádět jen **jedno jméno**, pod kterým je autor všeobecně znám. V seznamu literatury na konci knihy se pak do závorky uvede celé jméno autora.

Např. Vergilius (Publius Vergilius Maro)

Pokud existuje **česká podoba jména** antického nebo středověkého autora, dáváme jí přednost.

Např. Řehoř Veliký, Tomáš Akvinský apod.

Pro název díla se používá **ustálená latinská zkratka**. Na konci knihy uvedeme **seznam použitých zkratek**, kde uvedeme plný název díla.

Název díla je zvýrazněn **kurzívou**.

Je-li dílo rozčleněno na knihy, uvedeme **číslo knihy** římskou číslicí.

Je-li dílo členěno na kapitoly, vždy uvádíme **číslo kapitoly** (arabskou číslicí).

Mezi všemi číselnými údaji, které odpovídají členění knihy, se píše **čárka**, nepoužívá se mezera (mezera je jen za názvem díla).

Např.:

Aristotelés, *Met.* VII,7,1032a12.

Platón, *Tim.* 62c–63e.

12. Pravidla biblických odkazů: používáme zkratky podle českého ekumenického překladu z r. 2001. Pokud je součástí zkratky číslice, nepíše se mezi ní a písmennou částí mezera. Celá zkratka je v kurzívě.

Např. *Gn* 2,2–15; *2Kr* 19,29; *1K* 12,12

Pokud chce autor odkázat na více řádků, které nenásledují přímo za sebou, píše se mezi čísla řádků tečka.

Např. *Mt.* 27,5.13.15; *Pa* 2,18.25–32.38.

13. Nelatinkové jazyky

Sazba pasáží v jazyce, jehož znaky uvedená písma neobsahují, nebo sazba matematická, chemická aj. vyžadují spolupráci s grafickým studiem, **a to ještě dříve, než je rukopis jako definitivní odevzdán** (viz bod 1). Jestliže autor používá nějaké vlastní písmo (časté u řečtinářů, kteří mají „vlastní fonty“ z raných devadesátých let – totéž platí i pro hebrejštináře, arabisty, sinology, staroslověnštináře etc., krátce pro nelatinkové jazyky napojené na softwarovou podporu všelijakými nadstavbami Wordu, lingvistickými moduly apod.), je třeba poslat **předem** kus textu na zkoušku, aby se zjistilo, co se v sazovací aplikaci stane, a podle toho se rozhodnout o dalším postupu ještě v redakční fázi.